

# Manual de instrucciones

## Lijadora de paneles de yeso

61857



Imagen similar, puede diferir según el modelo

Por favor, lea y respete las instrucciones de uso e indicaciones de seguridad antes de la puesta en marcha.

¡Reservado el derecho a modificaciones técnicas!

Debido a continuos desarrollos, ilustraciones, pasos operativos y datos técnicos pueden diferir ligeramente.



Las informaciones contenidas en este documento pueden ser en cualquier momento y sin previo aviso modificadas. Ninguna parte de este documento puede ser, sin autorización previa y por escrito, copiada o de otro modo reproducida. Quedan reservados todos los derechos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH no asume ninguna responsabilidad sobre posibles errores contenidos en este manual de usuario o en los diagramas de conexión.

A pesar de que la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha realizado el mayor esfuerzo posible para asegurarse de que este manual de usuario sea completo, preciso y actual, no se descarta que pudieran existir errores.

Si usted hubiera encontrado un error o quisiera compartir con nosotros una sugerencia de mejora, estaremos encantados de escucharle.

Envíenos un correo electrónico a:

[service@wiltec.info](mailto:service@wiltec.info)

o utilice nuestro formulario de contacto:

<https://www.wiltec.de/contacts/>

La versión actual de este manual de instrucciones en varios idiomas la puede encontrar en nuestra tienda online bajo el enlace:

<https://www.wiltec.de/docsearch>

Nuestra dirección postal es:

WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12  
52249 Eschweiler

Para el reenvío de su mercancía debido a un cambio, una reparación u otros fines, por favor, utilice la siguiente dirección. ¡Atención! Para garantizar un proceso de reclamación o devolución fluido, póngase sin falta en contacto con nuestro equipo de atención al cliente antes del reenvío de la mercancía.

Departamento de devoluciones  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 28  
52249 Eschweiler

E-Mail: **service@wiltec.info**

Tel.: +49 2403 55592-0

Fax: +49 2403 55592-15



## Introducción

Muchas gracias por haberse decidido a comprar este producto de calidad. Para minimizar el riesgo de lesiones, le rogamos que tome algunas medidas básicas de seguridad siempre que usted utilice este producto. Por favor, lea atentamente este manual de instrucciones y asegúrese de haberlo entendido. Guarde bien este manual de instrucciones.

## Descripción

La lijadora de paneles de yeso está diseñada para lijar paredes y techos de yeso o escayola. La lijadora ofrece un resultado excelente y es más rápida que los métodos de acabado tradicionales, tanto para obras nuevas como en trabajos de renovación. Limpie la lijadora y la bolsa de polvo con regularidad.

## Indicaciones de seguridad



**¡Atención!**



- ¡Lea todas las notas e instrucciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones!
- ¡Asegúrese de llevar gafas protectoras cuando trabaje con herramientas eléctricas!
- ¡Asegúrese de llevar puesto calzado antideslizante! Se pueden generar partículas de polvo dañinas cuando se trabaja con madera u otros materiales. El material que contiene asbesto no debe lijarse ni procesarse.
- ¡Asegúrese de usar protección auditiva contra ruidos fuertes! Los efectos del ruido fuerte pueden dañar su audición.

### Indicaciones de seguridad generales



**Advertencia:** Lea todas las indicaciones de seguridad e instrucciones. La inobservancia de las advertencias puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves. El término “herramienta eléctrica” utilizado en las instrucciones de seguridad se refiere a herramientas eléctricas accionadas por la red eléctrica (con cable) y por batería (inalámbricas). **¡Guarde estas instrucciones de seguridad en un lugar seguro!**

### Zona de trabajo

- Trabaje en una zona de trabajo limpia y bien iluminada. Las zonas de trabajo desordenadas y oscuras aumentan el riesgo de lesiones.
- No trabaje con la herramienta eléctrica en una zona con peligro de explosión en la que se encuentren líquidos inflamables, gases o polvo. Los aparatos eléctricos generan chispas que pueden encender polvos y vapores.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas ajenas mientras utiliza la herramienta eléctrica. La más mínima distracción puede provocar una pérdida de control sobre la máquina.
- El enchufe de la herramienta eléctrica debe encajar en la toma de corriente. El enchufe no debe ser modificado de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores junto con herramientas eléctricas con toma de tierra. El enchufe original y la toma correcta reducen el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite que su cuerpo entre en contacto con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, cocinas y frigoríficos. El riesgo de sufrir una descarga eléctrica es mayor si su cuerpo está conectado a tierra.



- Mantenga la máquina alejada de la lluvia y la humedad. La penetración de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cable de alimentación para transportar, colgar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable de alimentación alejado del calor, el aceite, los bordes afilados y las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- Si trabaja con una herramienta eléctrica en el exterior, utilice únicamente cables alargadores que sean adecuados para uso en el exterior. El uso de un cable homologado para exterior reduce el riesgo de descargas eléctricas.
- Si es inevitable usar la herramienta eléctrica en un área húmeda, utilice un interruptor diferencial para reducir el riesgo de descarga eléctrica.

### *Seguridad personal*

- Centre toda su atención en la actividad que realice y tenga cuidado cuando trabaje con una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia del alcohol, estupefacientes o medicamentos. La más mínima distracción o falta de atención puede provocar lesiones graves.
- Utilice siempre equipación de protección personal y gafas de seguridad. El uso de equipos de protección como mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, casco o protección auditiva (según la forma o el uso de la herramienta eléctrica) reduce el riesgo de lesiones.
- Evite una puesta en marcha involuntaria. Asegúrese de que la herramienta eléctrica esté apagada antes de conectarla a una fuente de alimentación y/o batería o antes de transportarla. Transportar la herramienta eléctrica con un dedo en el interruptor de encendido o enchufar la herramienta eléctrica con el interruptor en la posición de encendido podría provocar lesiones graves o un accidente.
- Retire llaves y otras herramientas de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa u otra herramienta conectada a una pieza giratoria de la máquina puede causar lesiones graves.
- No se incline demasiado hacia delante. Preste atención en todo momento a mantener una posición firme y el equilibrio. Esto facilita el guiado de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- Lleve puesta ropa adecuada. No lleve puestos ropa ancha ni joyas para trabajar. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles. Ropa suelta, joyas o pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- Si se puede conectar un colector de polvo, asegúrese de que se ha instalado y que se utiliza correctamente. El uso de un colector de polvo puede reducir el peligro que suponen las partículas de polvo sueltas.

### *Manipulación cuidadosa de las herramientas eléctricas*

- No sobrecargue la máquina. Utilice siempre la herramienta eléctrica adecuada para la tarea a realizar. Una herramienta eléctrica funciona mejor y de forma más segura cuando se utiliza dentro del rango de potencia para el que está diseñada.
- No utilice una herramienta eléctrica con el interruptor de red dañado. Una herramienta eléctrica que no se puede encender o apagar es peligrosa y debe ser reparada.
- Desenchufe la máquina y/o retire la batería antes de realizar cualquier ajuste o sustitución de piezas, o antes de guardar la máquina. Estas medidas adicionales ayudarán a evitar la puesta en marcha inesperada de la herramienta eléctrica.
- Guarde siempre las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños. No permita que la herramienta eléctrica sea utilizada por extraños o personas que no hayan leído estas instrucciones. Las herramientas eléctricas son peligrosas cuando son utilizadas por personas sin experiencia.
- Realice un mantenimiento periódico de su herramienta eléctrica. Compruebe que las piezas móviles funcionan correctamente y que no están atascadas ni atascadas; si las piezas están rotas o dañadas de forma que el funcionamiento de la herramienta eléctrica se vea afectado, haga reparar estas piezas antes de utilizar la máquina. Muchos accidentes son causados por equipamiento mal mantenido.
- Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las piezas de repuesto únicamente de acuerdo con estas instrucciones. Tenga en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a realizar. El uso



de herramientas eléctricas para fines distintos a los previstos puede dar lugar a situaciones peligrosas.

### Mantenimiento

Encargue la reparación de la herramienta eléctrica únicamente a especialistas y únicamente con repuestos originales para garantizar siempre la seguridad de la máquina.



**¡Atención!** Al trabajar con este dispositivo, el polvo producido puede poner en peligro su salud:

- Utilice siempre protección para los ojos y una mascarilla antipolvo cuando trabaje con una amoladora.
- No trabaje con material que contenga asbesto. Está demostrado que el asbesto es cancerígeno.
- Tenga especial cuidado al lijar pinturas y materiales de construcción con plomo: Todas las personas que trabajen con la máquina o ingresen al área de trabajo deben usar una máscara especial para protegerse contra las pinturas y el polvo de plomo.
- Los niños y las mujeres embarazadas no deben entrar al área de trabajo.
- No se permite comer, beber o fumar en el lugar de trabajo.
- El contacto o la inhalación de polvo de amolado (p. ej., del material de revestimiento que contiene plomo) puede perjudicar la salud de los usuarios. Por lo tanto, lleve siempre un equipo de protección personal adecuado, p. ej. una mascarilla antipolvo y utilice una bolsa antipolvo al lijar. El cable de alimentación debe mantenerse alejado de las partes móviles de la máquina.

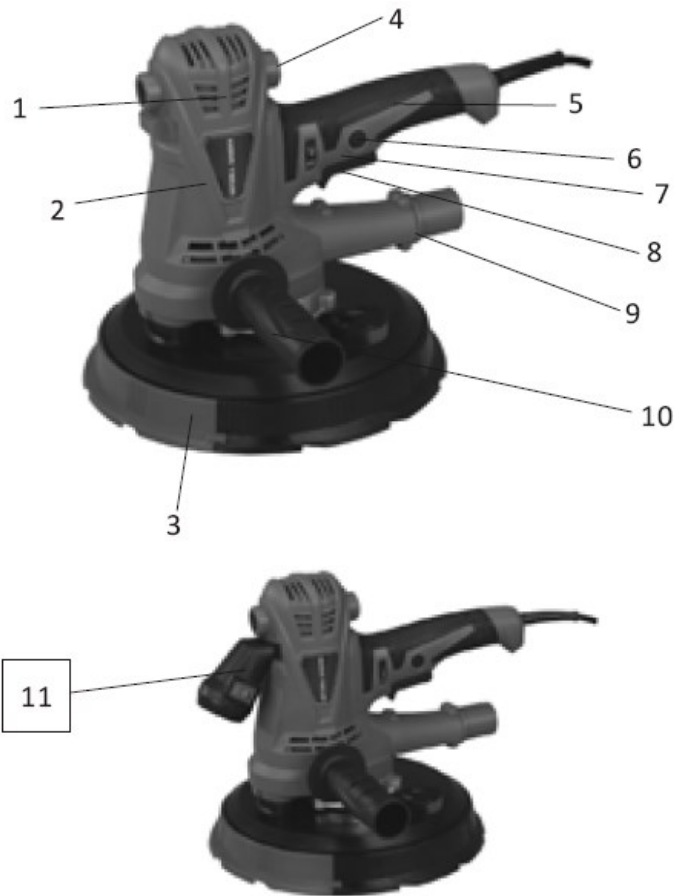
### Reglas de seguridad para lijadoras de paneles de yeso

- Utilice un protector **respiratorio homologado** contra el polvo generado. Ventile adecuadamente el área de trabajo y/o utilice un colector de polvo. La exposición persistente o prolongada a altas concentraciones de polvo en el aire puede afectar la función respiratoria.
- Asegúrate de que siempre seas capaz de **mantener el equilibrio** y de tener **una base segura**. Utilice únicamente **andamios adecuados**.
- No se recomienda lijar las pinturas que contienen plomo. Las pinturas que contienen plomo solo deben ser eliminadas por un profesional.
- Lijar paneles de yeso puede causar que se acumule electricidad estática en la herramienta. Para su seguridad, la lijadora de paneles de yeso está conectada a tierra.
- La rectificadora está conectada a una bolsa de polvo y gracias a su sistema de autoextracción puede recoger el polvo sin estar conectada a una aspiradora.

### Datos técnicos

Voltaje de entrada (V)	230
Frecuencia (Hz)	50
Potencia absorbida (W)	900
Nº de revoluciones (rpm)	1400–2700
Diámetro del disco (mm)	180
Peso (kg)	3

### Componentes principales



Nº	Denominación	Nº	Denominación
1	Ranuras de ventilación	7	Interruptor de paso
2	Motor de alto rendimiento	8	Interruptor
3	Disco giratorio	9	Toma para depósito de polvo
4	Escobilla de carbón	10	Asa lateral
5	Empuñadura	11	Lámpara LED
6	Regulador de velocidad		

### Accesorios



Denominación	Uds.	Denominación	Uds.
Lijadora de paneles de yeso	1	Manguera de aspiración 2 m	1
Asa lateral	1	Adaptador de conexión	1
Discos abrasivos	6	Llave hexagonal	1
Escobillas de carbón	2	Bolsa para polvo	1

## Selección de la muela

La lijadora de paneles de yeso viene con 6 piezas de papel de lija (grano 80, grano 100, grano 120, grano 150, grano 180 y grano 240). Los espesores de lijado son adecuados para la mayoría de trabajos. Las muelas abrasivas con grano 120 y 240 son las más adecuadas para piezas de trabajo que se deben rectificar de manera particularmente suave.

## Instalación

Antes de reparar o reemplazar cualquier pieza o accesorio de la herramienta eléctrica, desconecte la clavija de la toma de corriente.

## Selección del papel de lija

Seleccione la lija adecuada en función del material y del efecto de lijado:

Material	Ámbito de aplicación	Grano
Pigmento	Eliminación de pigmentos	40
Color	Eliminación de restos de pintura	60
Relleno	Eliminación pigmentos del suelo (p. ej. acabado del suelo)	80
Material de la brecha	Color del revestimiento, residuos de amolado	100
	Residuos de pigmentos en forma de nariz y gota	120
	Preparación del suelo para la pintura	180

## Reemplazo del papel de lija

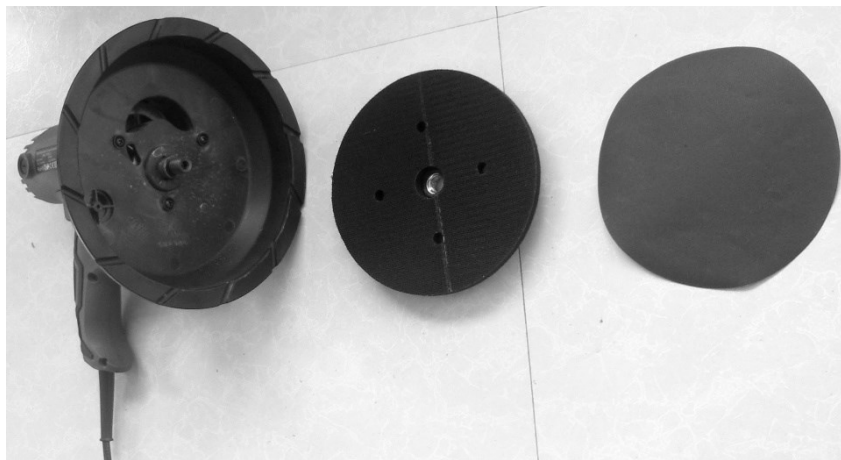
Antes de aplicar el nuevo papel de lija, debe eliminar la suciedad adherida al disco de lija con un cepillo. El disco adhesivo de superficie de lijado tiene una capa de tejido para que pueda montarse rápida y fácilmente. El papel de lija se presiona contra el disco adhesivo.



No utilice la amoladora sin tener instalada una almohadilla de lijado adecuada para evitar daños graves en la pieza de trabajo.

## Sustitución de la almohadilla de lijado dura

Inserte la llave hexagonal en el centro del eje de salida del disco adhesivo y gírela en el sentido de las agujas del reloj. Cuando el disco adhesivo está bien sujeto, el disco abrasivo puede retirarse del material de fijación.



### Conexión de la bolsa recogepolvo

Para proteger al operario y reducir la generación de polvo y el esfuerzo de limpieza durante el trabajo, conecte la máquina a la bolsa de polvo. Como se muestra en la ilustración, un extremo debe conectarse a la línea de aspiración y el otro a la bolsa de recogida de polvo.

**Cuidado:** Si no usa una bolsa para polvo clasificada para polvo de paneles de yeso, aumentará la cantidad de partículas de polvo en el aire en su área de trabajo. La exposición persistente y prolongada a una alta proporción de polvo en el aire puede afectar la función del tracto respiratorio.





## Ajustes de velocidad (según el modelo)

La velocidad de la muela abrasiva puede ajustarse en función de las diferentes condiciones y requisitos de la calidad de rectificado. La lijadora de paneles de yeso está equipada con un control de velocidad variable. La velocidad se ajusta girando la perilla de control. El botón de control está etiquetado del “1” al “6”; “1” es la velocidad más baja (alrededor de 1500 rpm), “6” es la más alta (alrededor de 3050 rpm). Utilice una velocidad más alta para una eliminación más rápida, una velocidad más baja para reducir la potencia de amolado en favor de un control más preciso.

## Encendido y apagado de lijadoras de paneles de yeso

Asegúrese de que el voltaje del circuito coincida con el de la placa de identificación del molinillo y de que el interruptor de alimentación eléctrica esté en la posición de apagado. Conecte el enchufe de alimentación a la red eléctrica. La lijadora de paneles de yeso está equipada con un control de velocidad variable. El extremo superior del interruptor está etiquetado como OFF y el extremo inferior como ON. Para poner en marcha la amoladora, pulse el extremo inferior del interruptor (ON), para parar la amoladora, pulse el extremo superior del interruptor (OFF).

## Lijadora de paneles de yeso

- La lijadora de paneles de yeso cuenta con un exclusivo cabezal de lijado articulado y una almohadilla de lijado que se adapta a la superficie de trabajo. Esto permite al usuario lijar la parte superior, media e inferior de una junta de pared o techo. Cuando lije una pared o techo alto, use una escalera para ayudarse.
- La almohadilla de lijado se ajusta sola en altura cuando choca contra una superficie irregular.
- **Atención:** Utilice un respirador aprobado para polvo.
- Coloque el botón de la lijadora de paneles de yeso en la posición On.
- Sujete la lijadora de paneles de yeso ligeramente contra la superficie de trabajo.
- Aplique una ligera presión para que el disco de lijado toque la superficie de trabajo. Mueva la lijadora en un patrón superpuesto para alisar la superficie del panel de yeso hasta obtener un “acabado de pluma”.
- Mantenga la rectificadora en constante movimiento mientras la muela abrasiva esté sobre la superficie de trabajo. Realice un movimiento de balanceo suave. Detener o mover la amoladora de forma irregular sobre la pieza de trabajo puede provocar rayas y desniveles no deseados en la superficie de trabajo.

**Atención:** La almohadilla de lijado giratoria no debe tocar ninguna protuberancia afilada. El contacto con objetos salientes (clavos, tornillos, cajas de interruptores, etc.) puede dañar gravemente la muela abrasiva.



## Mantenimiento

Mantenga las herramientas limpias y elimine siempre la suciedad y el polvo. Aplique aceite lubricante y grasa (engranajes, cojinetes) con frecuencia y regularidad para mantener la herramienta en funcionamiento flexible. Siempre revise el cable de alimentación, el enchufe y los interruptores para mantener la herramienta en buenas condiciones. Las herramientas eléctricas que fabricamos se someten a un estricto control de calidad.

## Sustitución de la escobilla de carbón

Cuando la escobilla de carbón haya alcanzado su límite de desgaste, debe ser reemplazada. Con un destornillador de cabeza plana, afloje el tornillo de la tapa de la escobilla de carbón y retire la tapa. Sustituya la escobilla de carbón desgastada por una nueva. Vuelva a colocar la tapa y atornille de nuevo la cubierta de la escobilla.



## Respete SIEMPRE:

- La amoladora dispone de un sistema de autoabsorción en su interior, por lo que no es necesaria una aspiradora.
- La amoladora tiene una construcción especial en el eje que está conectado a la almohadilla de lijado. Si se trabaja sobre una superficie irregular con la lijadora, la cubierta exterior de plástico permanece recta y la alfombrilla de lijado puede ajustarse en altura para que el proceso de lijado pueda completarse sin problemas.
- Estructura interna: 2 paredes protegen el motor del polvo.
- La bolsa de recogida de polvo tiene un pequeño orificio que permite la salida del aire. Cuando la bolsa esté medio llena de polvo, vacíela.
- Cuando la bolsa esté medio llena de polvo, vacíela. Cuando haya terminado de lijar, deje el disco lijador en contacto con la superficie de trabajo durante unos segundos para que la lijadora pueda extraer el polvo.

## Normativa de gestión de residuos

La Directiva de la Unión Europea sobre la gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE2, 2012/19/UE) ha sido aplicada a la normativa nacional a través del Real Decreto 110/2015.

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos de WilTec afectados por la RAEE han sido marcados con el símbolo de un contenedor de basura tachado. Este símbolo indica que el aparato no debe ser eliminado a través de los residuos domésticos.

La empresa WilTec Wildanger Technik GmbH ha sido registrada bajo el número DE45283704 por el organismo competente de registro alemán (EAR).

Gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (a aplicar en los países de la Unión Europea y otros países europeos con un sistema de recogida selectiva para estos dispositivos).

El símbolo que usted encontrará en el producto o en su embalaje indica que este no debe ser tratado como un residuo doméstico normal, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.

A través de su contribución con una correcta eliminación de este tipo de residuos usted está protegiendo el medio ambiente y la salud de los que le rodean. Medio ambiente y salud están amenazados por una incorrecta gestión de los residuos.



El reciclaje de materiales ayuda a reducir el consumo de materias primas.

Usted puede obtener más información acerca del reciclaje de este producto poniéndose en contacto con su municipio, con las empresas gestoras de residuos en el mismo o con la tienda donde usted lo haya adquirido.

Dirección:  
WilTec Wildanger Technik GmbH  
Königsbenden 12 / 28  
D-52249 Eschweiler

Aviso importante:

La reimpresión de este manual, también parcial, así como cualquier uso comercial, incluso de algunas de sus partes, solo con autorización por escrito de la empresa WilTec Wildanger Technik GmbH.